

ES	PL
el ilusionismo	sztuka iluzji
el equilibrista	linoskoczek/ akrobata
el domador	treser/ pogromca
el malabarista	żongler
el látigo	bicz/ bat
el trapecio	trapez
el espectáculo circense	przedstawienie cyrkowe
el circo ambulante	cyrk objazdowy
la doma de fieras	oswajanie/ tresura zwierząt
de vanguardia/ vanguardista	awangardowy
la obra maestra	arcydzieło
el conservatorio	konserwatorium/ szkoła muzyczna
la escuela de bellas artes	akademia sztuk pięknych
la sala de cine	kino
la obra artística	dzieło sztuki
el artista reconocido	znany artysta
el artista de primera fila	znakomity artysta
el estilo prerrománico	styl przedromański
el estilo mozárabe	styl mozarabski
el estilo plateresco	styl plateresco/ platereski
el estilo florido	kwiecisty styl
el estilo sobrio	prosty/ umiarkowany styl
la valoración	ocena/ oszacowanie
la apreciación	uznanie
el ateneo	ateneum
la pinacoteca	pinakoteka (galeria obrazów i dzieł sztuki)
el marchante	marszand
el galerista	właściciel galerii sztuki
el mecenas	patron/ mecenas sztuki
la ebanistería	stolarstwo
el tallado	grawerowanie/ szlif

ES	PL
el grabado	rycina
la orfebrería	złotnictwo
el arte figurativo	figuratywizm
la obra cumbre	arcydzieło/ dzieło życia
la obra inconclusa	niekompletne dzieło
la obra ingente	rozległe dzieło
el artista afamado	sławny artysta
el artista cotizado	opłacalny artysta (którego dzieła się sprzedają)
el artista consumado	utalentowany artysta
el artista consagrado	uznany artysta
el canon	kanon
el arranque	impet/ zryw
el soplo de inspiración	przebłysk natchnienia
el estribillo	refren
la estrofa	zwrotka
el bailaor	tancerz flamenco
la gala	uroczystość
la sonata	sonata
el villancico	pastorałka/ kolęda
el solista	solista
el dúo	duet
el trío	trio
el cuarteto	kwartet
el soprano	sopran
el tenor	tenor
el sonido armonioso	harmonijny dźwięk
el sonido estridente	przenikliwy dźwięk
el sonido ensordecedor	ogłuszający dźwięk
el paso (de baile)	krok taneczny
el baile de salón	taniec towarzyski
el baile suelto	luźny taniec

ES	PL
el contralto	kontralt
el melómano	meloman
el solfeo	solfeż
la partitura	partytura
el acorde	akord
la semicorchea	szesnastka (nuta)
la corchea	ósemka (nuta)
la fusa	trzydziestodwójka
la semifusa	sześćdziesięcioczwórka
el ritmo pegadizo	chwytny rytm
la cadencia	metrum
la sonoridad	brzmienie/ dźwięczność
el afinado	strojenie
entonado	nastrojony
acompañado	miarowy, rytmiczny
prodigioso	niezwykły
el virtuoso	wirtuoz
el coro	chór
la tasación	oszacowanie
la subasta	przetarg
la falsificación	falsyfikat
el mural	mural
el fresco	fresk
el tapiz	gobelin/ dywan ozdobny na ścianie
el arte conceptual	sztuka konceptualna
el arte minimalista	minimalistyczna sztuka
el edificio adosado	budynek w zabudowie szeregowej
el edificio en ruinas	zniszczony budynek
la arquitectura civil	budynki użyteczności publicznej
la arquitectura militar	architektura wojskowa
la arquitectura religiosa	architektura sakralna

ES	PL
la arquitectura funeraria	architektura grobowa
la cúpula	kopuła
la bóveda	sklepienie
el pilar	filar/ kolumna
el capitel	zwieńczenie kolumny
el muro	ściana
la columna dórica	kolumna dorycka
la columna jónica	kolumna jońska
la columna corintia	kolumna koryncka
el arco de medio punto	łuk romański
el arco ojival	spiczasty łuk
el arco de herradura	łuk w kształt podkowy
en la planta de cruz griega	na planie krzyża greckiego
en la planta de cruz latina	na planie krzyża łacińskiego
la escultura ecuestre	rzeźba jeździecka
la escultura yacente	posąg
el cincelador	kamieniarz
el grabador	grawer
el caballete	sztaluga
la paleta	paleta
el pincel	pędzel
el lienzo	plótno
el aguarrás	terpentyna
el barniz	lakier/ emalia
el acuarelista	akwarelista
el paisajista	pejzażysta
el retratista	portrecista
el caricaturista	karykaturzysta
el ilustrador	ilustrator
la trama	fabuła
el guion	scenariusz

ES	PL
la película de intriga	film sensacyjny
el reparto	obsada
el ensayo	esej/ próba
la fábula	bajka
el bibliotecario	bibliotekarz
el crítico literario	krytyk literacki
el dramaturgo	dramaturg
el editor	wydawca
el ensayista	eseista
la dedicatoria	dedykacja
las memorias	pamiętnik
el corrector	korektor/ adiustator
la metáfora	metafora
la ironía	ironia
la escritura creativa	twórcze pisanie
el taller de escritura	warsztaty pisarskie
el manuscrito	rękopis
el prólogo	przedmowa
la escuela literaria	szkoła literacka
el género literario	gatunek literacki
la edición especial	wydanie specjalne
el libro de cabecera	ulubiona książka (do której się lubi wracać)
el comentario de texto	analiza wiersza/ objaśnienie tekstu
el biógrafo	biograf
el prologuista	prologista
el literato	literat/ eseista
la copla	strofa/ kuplet
el soneto	sonet
el romance	romans/ pieśń
la oda	oda
la hipérbole	hiperbola

ES	PL
la paradoja	paradoks
la paráfrasis	parafraza
la nota a pie de página	przypis
el epílogo	epilog/ postowie
la novela costumbrista	powieść społeczno - obyczajowa
la novela de caballerías	epos rycerski
la novela picaresca	powieść łotrzykowska
el rima consonante	konsonans- rym oparty na identyczności spółgłosek
el rima asonante	asonans - rym oparty na identyczności samogłosek
el verso libre	wiersz wolny
el verso suelto	biały wiersz
el verso octosílabo	ośmioletkowiec
el verso endecasílabo	jednioletkowiec
el estilo pretencioso	pretensjonalny styl
el estilo rebuscado	wyszukany styl
el estilo llano	rozumiały styl
el texto farragoso	uciążliwy tekst
el texto enrevesado	zagnatwany tekst
la coherencia textual	spójność tekstu
la edición de bolsillo	wydanie kieszonkowe
el contraste	kontrast
la foto(grafía) movida	fotografia ruchowa
la foto(grafía) borrosa	fotografia zamazana
la foto(grafía) velada	przyćmione zdjęcie
la foto(grafía) sobreexpuesta	prześwietlone zdjęcie
la foto(grafía) enfocada	zdjęcie ostre
la foto(grafía) desenfocada	zdjęcie nieostre
el mate	mat
el brillo	błysk

ES	PL
fotogénico	fotogeniczny
el diafragma	przepona/ membrana
el lente	obiektyw
el trípode	statyw
el encuadre	obramowanie
el enfoque	zbliżenie
el contraluz	podświetlenie
el claroscuro	światłocień
el doblaje	dubbing
las butacas/los asientos: (no) numerados	miejsca (nie)numerowane
el éxito editorial	bestseller
la sesión de tarde	seans wieczorny
la sesión de noche	seans nocny
la sesión continua	seans ciągły
el planteamiento	zbliżenie
el desenlace	wynik/ zakończenie
el especialista	ekspert
el rodaje	kręcenie filmu
el montaje	montaż
la proyección	zasięg/ projekcja
el cine mudo	kino nieme
el pelicolón	świąteczny film
el éxito de taquilla	sukces kasowy
la actuación pésima	kiepska gra aktorska
la interpretación convincente	przekonujący występ
el actor mediocre	przeciętny aktor
el final previsible	przywidywalny koniec
el final inesperado	nieprzewidywalny koniec
la filmoteca	filmoteka
el cineclub	klub filmowy
el cinéfilo	kinoman

ES	PL
el objetivo	obiektyw
la claqueta	klaps
el fotograma	klatka
el entresuelo	antresola
el patio de butacas	parter (teatru/kina)
el palco	łoża
la ópera prima	majstersztyk
el éxito apoteósico	oszałamiający sukces
la actuación magistral	mistrzowskie wykonanie
la interpretación estelar	gwiazdorski występ
el actor célebre	znany aktor
el actor galardonado	nagradzany aktor
el actor camaleónico	wprawny aktor
como la copa de un pino	bardzo ważny
el actor de reparto	statysta
el lenguaje html	język html
el protocolo	protokół
el dominio	domena
el cotilleo	plotka
el bulo/ el chisme/ la habladuría	zmyślona informacja prasowa/ pogłoska
la crítica feroz	zniechęcenie
la crítica constructiva	konstruktywna krytyka
el rumor infundado	bezpodstawne plotki
la información fidedigna	wiarygodne informacje
la línea sobrecargada/ saturada	przeciążona linia
la línea colapsada	zajęta linia
la retransmisión	retransmisja
la radiodifusión	radiofonia
el radioyente	stuchacz
el televidente	telewidz
la franja horaria	okienko czasowe

ES	PL
el horario infantil	czas oglądania dla dzieci
la cuña publicitaria	spot reklamowy
la emisión codificada	transmisja zaszyfrowana
la emisión en abierto	transmisja niekodowana
la retransmisión en diferido	retransmisja z opóźnieniem
la onda corta/larga	krótkie/ długie fale
en vivo/en directo	na żywo
ser una fuente de inspiración	być źródłem inspiracji
tener arte/estilo	mieć styl
tener talento interpretativo	mieć talent aktorski
tener un talento innato	mieć wrodzony talent
tener un don/aptitud(es) para la música	mieć talent muzyczny
írsele (a alguien) la inspiración	inspiracja kogoś opuściła
elogiar	wychwalać
no estar nada mal	nie być złym
no estar del todo mal	nie być aż tak złym
ensalzar	polecić
poner por las nubes	zachwycać się
ingresar en el conservatorio	zapisać się do szkoły muzycznej
actuar en un auditorio	występować w przesłuchaniu
tener una voz: aguda/grave/potente	mieć ostry/niski/potężny głos
el instrumento de cuerda	instrument strunowy
el instrumento de viento	instrument dęty
el instrumento de percusión	instrument perkusyjny
estar de gira	być w trasie
representar una ópera	wystawiać operę
interpretar una pieza	wykonać utwór
perder la/ quedarse sin voz	stracić głos
tener buena/mala acústica	mieć dobrą/ złą akustykę
tocar a todo volumen	grać na cały regulator
corear	intonować

ES	PL
tararear/ canturrear	nucić
desafinar/ desentonar	fałszować
afinar/ entonar	dobrze brzmieć
tener buen oído	mieć dobry słuch
tocar de oído	grać ze słuchu
bailotear	podrygiwać
mover el esqueleto	tańczyć boogie
cantar a capela	śpiewać a cappella
cantar a dos voces	śpiewać na dwa głosy
ajustar el tono	dostosować ton
hacer: un giro/una pirueta	zrobić obrót/ piruet
sonar a toda pastilla	rozbrzmiewać na cały regulator
hacer un esbozo	zrobić szkic
amoldarse a un estilo	przystosować się do stylu
hacer un boceto	zrobić makietę
hacer un croquis	zrobić szkic/ zarys
labrar	obrabiać
cincelar	grawerować
la escena mitológica	scena mitologiczna
la naturaleza muerta	martwa natura
trazar	wytyczać
sombrear	zacienić
captar una instantánea	zrobić zdjęcie/ migawkę
meterse en el personaje	wejść w postać
salir a escena	wyjść na scenę
llevar a la pantalla	wprowadzić na ekran
dar vida (a un personaje)	ożywić bohatera
hacer un papelón	narobić komuś wstydu
estar en: cartel/cartelera	trafić na plakat (być grane)
ceñirse al guión	trzymać się scenariusza
congelar una imagen	zatrzymać obraz

ES	PL
sintonizar una emisora	nastrajać odbiornik
poner/escuchar la radio a todo volumen	włączyć/ słuchać radia na cały regulator
estar enganchado a la televisión/ a internet	być uzależnionym od telewizji/ internetu
hacerse eco de una información	rozprzestrzeniać informację
hacer oídos sordos a una noticia	udawać, że się czegoś nie słyszy
restablecer(se) la conexión/el servicio telefónico	przywrócić połączenie/ usługi telefoniczne
dar un telefonazo	dać cynk
pinchar un teléfono	podłożyć podsłuch w telefonie